



ZULASSUNGSSCHEIN/ CERTIFICATE OF APPROVAL

D/BAM 16290/31HA1

für die Bauart eines Großpackmittels zur Beförderung gefährlicher Güter

for the design type of an Intermediate Bulk Container (IBC) for the transport of dangerous goods

Aktenzeichen/ Reference no. 3.12/307371

1. Rechtsgrundlagen/ Legal basis

- 1.1 Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschifffahrt in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. August 2023 (BGBl. 2023 I Nr. 227)
(German regulation concerning the transport of dangerous goods by road, rail and inland waterways)
- 1.2 Gefahrgutverordnung See in der Fassung der Bekanntmachung vom 21. Oktober 2019 (BGBl. I S. 1475), die zuletzt durch Artikel 16 des Gesetzes vom 12. Dezember 2019 (BGBl. I S. 2510) geändert worden ist.
(German regulation concerning the transport of dangerous goods by sea)

2. Zulassungsinhaber/ Approval holder

WERIT Kunststoffwerke W. Schneider GmbH & Co. KG
Kölner Str. 59a
D - 57610 Altenkirchen (Westerwald)

3. Hersteller/ Manufacturer(s)

Kurzzeichen/ Identification

- 3.1 Wiederaufarbeiter des IBC (Hersteller i. S. der gefahrgutrechtlichen Vorschriften)
Remanufacturer of the IBC (Manufacturer in the meaning of the dangerous goods regulations)

Gerhard Klein Verpackungen GmbH & Co. KG
Brackestr. 11
D - 38159 Vechede

B. & F. Tammling Fassgroßhandlung Inhaber Bernd
Tammling e.K.
Moorfleeter Deich 7-9
D - 22113 Hamburg

Gerhard van Well Fassgroßhandlung und Fassverwertung
Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Industriestr. 1
D - 47918 Tönisvorst

Landry GmbH & Co.
Salinenstr. 29
D - 74177 Bad Friedrichshall

Vom Bundesministerium für Digitales und Verkehr nach § 8 (1) 3. der GGVSEB sowie nach §12 (1) 3. der GGVSee in Verbindung mit Kapitel 7.9 des IMDG-Codes bestimmte zuständige Behörde Deutschlands./ Competent German authority, authorised by the Federal Ministry for Digital and Transport in accordance with § 8 (1) 3. GGVSEB and § 12 (1) 3. GGVSee in conjunction with chapter 7.9 of the IMDG-Code.

Veröffentlichungen, auch auszugsweise, Hinweise auf Untersuchungen zu Werbezwecken und die Verarbeitung von Inhalten, bedürfen in jedem Einzelfalle der widerruflichen, schriftlichen Einwilligung der BAM./ Publication, in full or in parts, references to investigations for the purpose of advertisement and the processing of contents require in each case the revocable written agreement by BAM.

Rechtsgültig ist der deutsche Text dieser Zulassung./ Legally binding is the German text of this approval.

richter & heiß INDUSTRIE- und
GEFAHRGUTVERPACKUNGS GmbH
Werner-Seelenbinder-Str. 9
D - 09120 Chemnitz

RHV1

Reko-Verpackungen & Service GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 1
D - 32839 Steinheim

REKO

Ohme Fasshandel GmbH
Borsigstr. 5-7
D - 48432 Rheine

OFR

B & W Verpackung GmbH
Helmut-Neynaber-Str. 24
D - 27612 Loxstedt

BWV

3.2 Hersteller des Innenbehälters
Manufacturer of the inner receptacle

WERIT Kunststoffwerke W. Schneider GmbH & Co. KG.
Kölner Str. 59a
D - 57610 Altenkirchen (Westerwald)

WERIT

4. Beschreibung der Bauart/ Specification of the design type

Kombinations-IBC mit starrem Kunststoff-Innenbehälter und äußerer Umhüllung aus
Stahl für flüssige Stoffe

Composite IBC with a rigid plastics inner receptacle and outer casing from steel for liquid substances

Abmessungen/ Dimensions						
Typenbezeichnung/ Type designation	IBC 1000 UN - Unibottle - NW 80 fest - NW150					
	Schütz - Stahl- Rahmenpalette	Schütz - PE-Kufenpalette	Schütz - Stahl- Kufenpalette	Mauser - Stahl- Rahmenpalette mit PE-Fuss	Mauser - PE-Kufenpalette	
Länge/ Length [mm]	1200					
Breite/ Width [mm]	1000					
Höhe/ Height [mm]	1152	1152	1152	1150	1180	
Fassungsraum/ Capacity [l]	1050					
höchstzulässige Bruttomasse/ Maximum permissible gross mass [kg]	1700					
Masse des Innenbehälters ohne Auslauf/ Mass of the inner receptacle without outlet [kg]	15,5					

Werkstoff des Großpackmittels/ Material of the IBC	
Innenbehälter/ Inner receptacle	PE-HD, WERIT Materialcode: B gemäß/ according to BAM-Aktenzeichen III.12/102318 Revision 7 vom / dated 24.02.2022
Packmittelkörper/ Packaging body	Gitterkorb aus verzinktem Stahlblech (EN 10142)

Technische Zeichnungen/ Technical drawings		
Nr./ No.	Datum/ Date	Bezeichnung/ Name
5084-128-1-15 b	14.05.2024	IBC 1000 UN - Unibottle - NW 80 fest - NW150 - Schütz - Stahl-Rahmenpalette
5084-126-1-15 b	14.05.2024	IBC 1000 UN - Unibottle - NW 80 fest - NW150 - Schütz - PE-Kufenpalette
5084-144-1-23	28.03.2024	IBC 1000 UN - Unibottle - NW 80 fest - NW150 - Schütz - Stahl-Kufenpalette
5084-146-1-23 b	14.05.2024	IBC 1000 UN - Unibottle - NW 80 fest - NW150 - Mauser - PE-Kufenpalette
5084-142-1-23 b	14.05.2024	IBC 1000 UN - Unibottle - NW 80 fest - NW150 - Mauser - Stahl-Rahmenpalette mit PE-Fuss
5084-132-2-16 b	06.07.2016	Unibottle 1000 I - Maßskizze NW 150/225 - NW 50/80
5084-127-3-15 c	20.05.2023	Stahl-Rahmenpalette UN
5084-125-3-15 a	20.05.2023	PE-Kufenpalette UN
5084-141-3-23	28.03.2024	Stahl-Rahmenpalette mit PE-Fuss
5084-143-3-23	28.03.2024	Stahl-Kufenpalette UN
5084-145-3-23	07.08.2023	PE-Kufenpalette UN
5084-40-3-04 b	14.05.2023	Rohrrahmen
5084-41-3-04 a	25.04.2023	Rohrrahmen (Vierkant-Rohr)
0815-0779-13 a	01.12.2021	Schraubdeckel NW150
2016-0381-16	15.08.2016	DAE S56x4
2017-2498-17	17.01.2018	Verschlussstopfen S 56x4
2017-2489-17	16.01.2018	Schraubdeckel NW150 2 Zoll
2017-2490-17	16.01.2018	Verschlussstopfen 2 Zoll
2016-0382-16	15.08.2016	DAE 2"
2017-0754-17	15.05.2017	Schraubdeckel NW150 geschlossen, glatt
2016-1536-16	19.01.2017	Siegelkappe KL
2017-0387-17	31.03.2017	Ventil NW80 ZSB
5106/00.3.05 c	27.02.2014	Ventil NW80 ZSB
2017-0734-17	11.05.2017	Ventil NW50 ZSB

5. Prüfnachweise/ Proofs of testing

Prüfbericht Nr. Test report no.	Datum Date	Prüfstelle Testing institute
230226 Rev. 1	08.07.2024	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Delitzscher Str. 79c, D - 06116 Halle (Saale)
230227 Rev. 1	08.07.2024	
230228 Rev. 1	08.07.2024	
230229 Rev. 1	08.07.2024	
230230 Rev. 1	08.07.2024	

6. Bauartzulassung/ Design Type Approval

Die unter Ziffer 4 und 5 beschriebene Bauart erfüllt die Vorschriften nach Ziffer 1. Die Bauart wird mit den in Ziffer 9 genannten Nebenbestimmungen für die Beförderung gefährlicher Güter zugelassen.

The design type as specified under no. 4 and 5 complies with the regulations under no. 1. Herewith, the design type is declared as approved with the subsidiary regulations as given under no. 9 for the transport of dangerous goods.

Die angewandten abweichenden Prüfverfahren (Prüfungen) werden als gleichwertig anerkannt.

The applied different test measures are recognised equivalent.

Die folgenden Prüfnachweise werden für die vorliegende (geänderte) Bauart anerkannt.
The following test reports are recognised for this (modified) design type:

Prüfbericht Nr. Test report no.	Datum Date	Prüfstelle Testing institute
180024	08.06.2018	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Abteilung Verpackung und Gefahrgut, Köthener Straße 33, D - 06118 Halle/S
220070	10.06.2022	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Delitzscher Str. 79c, D - 06116 Halle (Saale)

Die Eignung der Bauart für die Beförderung gefährlicher Güter gilt bei Einhaltung der folgenden Grenzwerte bzw. Einschränkungen als erbracht:

The suitability of this design type for the transport of dangerous substances is only valid under the following limiting conditions:

- Verwendung für gefährliche flüssige Güter der Verpackungsgruppen II oder III
Use for liquid dangerous substances of Packaging Groups II or III
- vergleichbare oder günstigere Eigenschaften der Füllgüter in Bezug auf ihre Schädigungswirkung bei der Fallprüfung entsprechend dem(n) verwendeten Prüffüllgut (-gütern)
Comparable or better properties of the filling substances with regard to the effect of damage of the package performing the drop test in comparison with the used substance(s) during the performed design type tests

Für die in der nachfolgenden Tabelle genannten Standardflüssigkeiten wird der Nachweis der chemischen Verträglichkeit anerkannt.

The proof for the chemical compatibility has been demonstrated for the following named standard liquids

Standardflüssigkeit/ Standard liquid	Dichte/ Density [kg/l]
Wasser/ Water	1,6
Netzmittellösung/ Wetting solution	1,2
Essigsäure/ Acetic acid	1,2
n-Butylacetat / mit n-Butylacetat gesättigte Netzmittellösung/ Normal butyl acetate / Normal butyl acetate-saturated wetting solution	1,2
Kohlenwasserstoffgemisch (White spirit)/ Mixture of hydrocarbons (white spirit)	1,2
Salpetersäure 55%/ Nitric acid 55%	1,4

- Nachweis der chemischen Verträglichkeit durch Assimilierung von Füllgütern zu den oben genannten Standardflüssigkeiten unter Einhaltung der zugehörigen Maximalwerte des Dampfdrucks und der Dichte gemäß Unterabschnitt 4.1.1.21 des RID/ADR oder gemäß BAM-GGR 004 „Alternativer Nachweis der chemischen Verträglichkeit; Assimilierungsliste“
Verification of the chemical compatibility by assimilation of filling substances to the above-mentioned standard liquids taking into account the respective maximum allowable values of the vapour pressure and the density in compliance with 4.1.1.21 of RID/ADR or in compliance with BAM-GGR 004 "Alternativer Nachweis der chemischen Verträglichkeit; Assimilierungsliste".

7. Fertigung von Großpackmitteln (IBC)/ Manufacturing of intermediate bulk containers

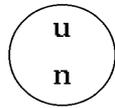
Nach der zugelassenen Bauart dürfen Großpackmittel (IBC) serienmäßig wiederaufgearbeitet werden. Der Hersteller muss gewährleisten, dass die serienmäßig wiederaufgearbeiteten Großpackmittel (IBC) die festgelegte Spezifikation der Bauart erfüllen.

The intermediate bulk containers may be remanufactured in series according the approved design type. The manufacturer has to guarantee that intermediate bulk containers remanufactured in series comply with the approved design type.

8. Kennzeichnung/ Marking

Die nach der zugelassenen Bauart serienmäßig wiederaufgearbeiteten Großpackmittel (IBC) sind wie folgt zu kennzeichnen.

Intermediate Bulk Containers remanufactured in series corresponding to the approved design type shall be marked as follows:



31HA1/Y/..../D/BAM 16290-*/*/3700/1700

In den Freiraum sind Monat und Jahr (jeweils die letzten zwei Stellen) der Herstellung oder Wiederaufarbeitung einzutragen.

The space shall be used to insert the month and the year (last two digits) of manufacture or remanufacture.

** Angabe des festgelegten Kurzzeichens des jeweiligen Herstellers gemäß Ziffer 3.1
Insertion of the specified identification of the respective manufacturer according to no. 3.1

- 8.2 Außerdem muss jeder Innenbehälter vom Hersteller nach 3.2 mit den entsprechenden Angaben gemäß 6.5.2.2.4 des ADR/RID/IMDG Code wie folgt gekennzeichnet werden:
Additionally, each inner receptacle shall be marked by the respective manufacturer according to 3.2 with the appropriate specification in accordance with 6.5.2.2.4 ADR/RID/IMDG Code, as follow:

31HA1/Y/..../D/BAM 16290-WERIT

In den Freiraum sind Monat und Jahr (jeweils die letzten zwei Stellen) der Herstellung des Innenbehälters einzutragen.

The space shall be used to insert the month and the year (last two digits) of manufacture of the inner receptacle.

9. Nebenbestimmungen/ Subsidiary Regulations

9.1 Befristungen/ Limitations

entfällt/ not to apply

9.2 Bedingungen/ Conditions

- 9.2.1 Der Nachweis der chemischen Verträglichkeit gegenüber weiteren gefährlichen Gütern als den in Ziffer 6. definierten gilt erst dann als erbracht, wenn alle folgenden Bestimmungen eingehalten werden:

The proof of the chemical compatibility for further dangerous goods as not defined in no. 6 is declared as given until all of the following provisions are complied with:

- Die in Ziffer 6. genannten Grenzwerte dürfen nicht überschritten werden.
The limit data listed in no. 6 shall not be exceeded.
- Durch Laborversuche ist nachzuweisen, dass die Wirkung der einzufüllenden gefährlichen Güter auf Probekörper nicht die Wirkung der Standardflüssigkeiten übertrifft.
It shall be proved by lab tests that the damaging effects of the dangerous filling substances on test specimens does not exceed the damaging effects of the standard liquids.
- Als Laborversuche sind folgende Prüfverfahren zu verwenden:
Prüfvorschriften für Kunststoffgefäße (siehe Anhang zum Kapitel 6.1 des RID)
oder
Prüfungen im Labormaßstab zur Bewertung von Füllgütern im Hinblick auf Standardflüssigkeiten, insbesondere die Prüfverfahren B.4.1, B.4.2.2, B.4.2.4 und B.4.3 (siehe Anhang B der ISO-Norm 13274:2014)
The following test procedures shall be applied as laboratory tests:
Test procedures for plastics receptacles (see Annex of chapter 6.1 of RID),
or
Small scale laboratory tests to assess packaged substances against standard liquids, in particular the test procedures B.4.1, B.4.2.2, B.4.2.4 and B.4.3 (see Annex B of ISO 13274:2014).

- Die Laborversuche dürfen nur von Prüfstellen durchgeführt werden, die gem. den "Richtlinien über das Verfahren für die Durchführung der Bauartprüfung, die Anerkennung von Prüfstellen sowie die Zulassung von Verpackungen und Großpackmittel (IBC) für die Beförderung gefährlicher Güter -R002-" vom 05. Mai 1994 (Bundesanzeiger Nr. 97, S. 5554) sowie vom 10. Mai 1994 (Verkehrsblatt S. 406) von der BAM für die Bauartprüfung von Kunststoffverpackungen oder speziell für diese Laborversuche anerkannt sind. Die Ergebnisse dieser Laborversuche sind zu dokumentieren und auf Verlangen der BAM vorzulegen.

The lab tests shall be only carried out by test institutes, which are accredited to BAM for the design type testing of plastics packagings or in particular for the lab tests according to "Richtlinien über das Verfahren für die Durchführung der Bauartprüfung, die Anerkennung von Prüfstellen sowie die Zulassung von Verpackungen und Großpackmittel (IBC) für die Beförderung gefährlicher Güter -R002-" dated 05. May 1994 (Bundesanzeiger no. 97, p. 5554) respective dated 10. May 1994 (Verkehrsblatt p. 406). The test results of this lab tests shall be documented and, on demand, shall be sent to BAM.

9.3 Widerruf/ Withdrawal

Die BAM ist berechtigt, im Rahmen der Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) den Zulassungsschein zu widerrufen. Ein hinreichender Grund für den Widerruf ist z.B. ein Verstoß gegen die Auflage gem. Ziffer 9.4.1.

The BAM is authorised to withdraw this certificate of approval according to the regulations of the Verwaltungsverfahrensgesetz VwVfG). For instance, violation of the obligation no 9.4.1 is a sufficient reason for a withdrawal.

9.4 Auflagen/ Further conditions

- 9.4.1 Der Hersteller darf die Kennzeichnung nach Ziffer 8 dieser Zulassung an Großpackmitteln (IBC) nur dann anbringen, wenn diese der zugelassenen Bauart entsprechen und nach einem von der BAM anerkannten und überwachten Qualitätssicherungsprogramm hergestellt und geprüft werden.

The manufacturer is allowed to apply the marking as specified in no. 8 to intermediate bulk containers only if they comply with the approved design type and are manufactured and tested under a quality assurance programme as recognised and controlled by BAM.

- 9.4.2 Der in Ziffer 2. genannte Zulassungsinhaber muss nachweisbar sicherstellen, dass alle Bestimmungen und Hinweise dieses Zulassungsscheins über eine ordnungsgemäße Verwendung der Großpackmittel (IBC) demjenigen, der diese Verpackungen für gefährliche Güter verwendet bzw. mit gefährlichen Gütern befüllt, zur Kenntnis gebracht werden.

The approval holder in no. 2 must make proof that all regulations and notices of this approval governing the use of intermediate bulk containers for the transport of dangerous goods have been made known to every user.

10. Hinweise/ Notices

- 10.1 Die Zulässigkeit der Verwendung von Großpackmitteln (IBC) der zugelassenen Bauart bezüglich der Verpackungsart, der Innenverpackungen, des Fassungsraums bzw. der Masse richtet sich nach den Bestimmungen der jeweils zutreffenden Rechtsvorschriften für die einzelnen Verkehrsträger. Alle sonstigen Vorschriften (z. B. Füllgrad, Verträglichkeit mit den Verpackungswerkstoffen) für die Beförderung gefährlicher Güter in der zugelassenen Verpackungsbauart bleiben unberührt.

The use of intermediate bulk containers of the approved design type with respect to packaging type, inner packaging(s), capacity or mass is regulated by the respective modal regulations. Any other requirements (e.g. filling degree, compatibility with packaging materials) for the transport of dangerous goods by the approved packaging design type are to be taken in account.

10.2 Die Bauart erfüllt die Prüfanforderungen für Großpackmittel (IBC) zur Beförderung gefährlicher Güter der folgenden internationalen Bestimmungen in den zum Zeitpunkt der Ausstellung des Zulassungsscheins jeweils gültigen Ausgaben:
The design type complies with the test provisions of the following international regulations for intermediate bulk containers for the transport of dangerous goods which in every case are valid at the date of issue of this certificate of approval:

- Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR)
Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)
- Ordnung für die internationale Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter (RID)
Regulations on the International Transport of Dangerous Goods by Rail (RID)
- International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)
International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)
- Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS der UNITED NATIONS
Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS of the UNITED NATIONS

10.3 Diese Zulassung wird auf der Internetseite der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Berlin (www.bam.de oder www.tes.bam.de) veröffentlicht.
This approval will be published in due time on the Internet (www.bam.de or www.tes.bam.de) by the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Berlin.

11. Rechtsbehelfsbelehrung/ Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, erhoben werden.

Objections to this notice can be raised to the Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, within one month after announcement.

Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

Fachbereich 3.1 Sicherheit von Gefahrgutverpackungen und Batterien
12200 Berlin

Im Auftrag
By order

Im Auftrag
By order

Dipl.- Ing. B.-U. Wienecke
i. V. Fachbereichsleiterin

Dipl. - Ing. (FH) A. Nieruch
Sachbearbeiter

Dieses Dokument ist mit einem elektronischen Siegel versehen und ist ohne Unterschriften gültig.
This document is provided with an electronic seal and is valid without a signature.